



# 18. INTERNATIONALE ILIAS-KONFERENZ DRESDEN 2019

# INFORMATIONEN

## Konferenzort

Die 18. Internationale ILIAS-Konferenz findet an der Akademie der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung in Dresden statt.

### DGUV Akademie Dresden – Haus 2

Königsbrücker Landstraße 2-4  
01109 Dresden

## Räume der Konferenz

**Plenum – 2. Stock:** Eröffnung und Abschluss der Konferenz, außerdem alle mit „Plenum“ ausgezeichneten Vorträge

**WS 1 bis WS 3 – 2. Stock:** Workshops, Best-Practice-Spaces und Hands-on-Tutorials in den Workshopräumen 1 bis 3

**AF – Erdgeschoss:** Catering für Kaffeepausen und Mittagessen auf der Ausstellungsfläche

## Internet

Das **CNUV-Gastnetz** soll Besuchern die Möglichkeit eröffnen, über eine drahtlose Verbindung einen kostenlosen Zugang zum Internet zu erhalten.

### Kabelloser Zugang [WLAN / WiFi]

SSID: CNUV-Gastnetz

Passwort [PSK]: CGst4inet!2016

## Notfallnummer: Eva Windemuth 0162 259 8343

## Vortragssprachen und Übersetzung

Für jeden Vortrag und Workshop werden Infos über Sprache und verfügbare Übersetzung wie folgt angegeben:

- en+de** Vortrag in Englisch mit Synchronübersetzung ins Deutsche
- de+en** Vortrag in Deutsch mit Synchronübersetzung ins Englische
- en** Vortrag/Workshop in Englisch, keine Übersetzung
- de** Vortrag/Workshop in Deutsch, keine Übersetzung

# HERZLICH WILLKOMMEN!

## Sehr geehrte Damen und Herren, sehr geehrte ILIAS-Community,



herzlich willkommen im Institut für Arbeit und Gesundheit der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IAG). Ich freue mich, dass wir bei dieser Veranstaltung gemeinsam die Möglichkeit haben, Erfahrungen in der Nutzung der Lernplattform ILIAS auszutauschen und Ideen zur Weiterentwicklung dieser Lernplattform zu gewinnen.

Mit der Sifa-Lernwelt hat das IAG einen Kurs entwickelt, der die Möglichkeiten und Grenzen der aktuellen Version von ILIAS weitgehend ausreizt. Diese Anwendung wird bei allen Berufsgenossenschaften, vielen Hochschulen sowie freien Ausbildungsträgern zur Anwendung kommen und in jedem Jahr etwa 3.000 Teilnehmende erreichen.

Ich lade Sie alle ein, diese Sifa-Lernwelt kennen zu lernen und uns Ihre Impulse zur technischen Weiterentwicklung von ILIAS mitzuteilen.

Viel Erfolg bei der Veranstaltung und schöne Stunden in Dresden!

Ihr

**Dr. Thomas Kohstall**

stellv. Direktor des IAG und Leiter der Abteilung Qualifizierung

## Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer der ILIAS-Konferenz,



es gibt wohl keine bessere Gelegenheit, um sich über ILIAS zu informieren und auszutauschen, als die alljährliche ILIAS-Konferenz. Wo sonst kann man in so kurzer Zeit so viele Einsatzmöglichkeiten und Lösungsvorschläge für gutes E-Learning mit ILIAS kennenlernen. Deshalb geht mein besonderer Dank an alle, die mit ihren Beiträgen zum Programm der Konferenz beigetragen haben.

Wenn dies Ihre erste ILIAS-Konferenz ist, dann nutzen Sie die Gelegenheit, um sich nicht nur über bestehende Anwendungen zu informieren, sondern auch mit den Vortragenden auszutauschen und Kontakte zu anderen ILIAS-Usern zu knüpfen. Waren Sie dagegen schon viele Male auf der Konferenz, dann machen Sie doch mit und binden die „Neuen“ mit ein in unsere Netzwerke. In den Pausen und beim Social Event sollte es genügend Gelegenheiten dafür geben.

Schließlich ist eine offene und kommunikative Community von Anwendern das Rückgrat der ILIAS-Entwicklung. Und einen gut gestärkten Rücken brauchen wir auch für ILIAS. Denn wir haben noch viel vor!

Zwei spannende und anregende Tage in Dresden – mit vielen neuen Kontakten und Ideen – wünscht

**Matthias Kunkel**

ILIAS open source e-Learning e. V.

# PROGRAMM DER ILIAS-KONFERENZ, 26./27. SEPTEMBER 2019, DRESDEN

Programmschwerpunkte der diesjährigen  
ILIAS-Konferenz sind:

- A: Mit ILIAS qualifizieren**
- B: Barrieren abbauen**
- C: User Experience steigern**
- D: Und die Inhalte?**
- E: E-Learning-Innovationen**

Konferenzsprachen sind Deutsch und Englisch.

Donnerstag, 26. September 2018, 8:00 – 14:00 Uhr

Uhrzeit	Raum	Programmpunkt	Sprachen
08:00 – 10:00 Uhr	EG	<b>Registrierung</b> Konferenzanmeldung und Ausgabe von Tagungsunterlagen	
09:00 – 9:30 Uhr	Plenum	<b>Eröffnung</b> Offizielle Konferenzöffnung durch die Gastgeber Dirk Lauterbach, Leiter der Abteilung Zentrale Aufgaben am IAG Norbert Bromberger, 1. Vorsitzender des ILIAS open source e-Learning e.V.	de+en
9:30 – 10:30 Uhr	Plenum	<b>Keynote</b> Typografie und Leichte Sprache – Wie Behörden und Unternehmen mit Leichter Sprache und Typografie angemessen kommunizieren könnten [Vortrag] Sabina Sieghart, Dipl.-Kommunikationsdesignerin und MA CD Design Research	de+en
10:30 – 11:00 Uhr	AF	<b>Kaffeepause</b>	
11:00 – 12:30 Uhr	Plenum	<b>Eröffnungsvorträge der Gastgeber</b> Mit der Sifa-Lernwelt in ILIAS zu einer neuen Qualität der Qualifizierung [Vortrag] Rüdiger Reitz + Martin Schröder, IAG + BG ETEM	de+en
	Plenum	<b>Not Just a New Look – Was kommt mit ILIAS 6</b> [Vortrag] Matthias Kunkel + Stephan Winiker, ILIAS open source e-Learning e.V.	de+en
12:30 – 14:00	AF	<b>Mittagspause</b>	

Donnerstag, 14:00 – 15:30 Uhr

Programmschwerpunkt	Raum	Titel	Sprachen
A1: Mit ILIAS qualifizieren	Plenum	<b>Globales Trainings-Management und Wissenstransfer – ein Tool für alle Herausforderungen</b> [Vortrag] Ines Wohlfarter, AVL List GmbH und Stefan Veyda, Nexxacon	de+en
		<b>Positionen als Schlüssel zum Erfolg im Unternehmen</b> [Vortrag] Claudia Glander, CaT Concepts and Training GmbH	de+en
		<b>eLearning- und Blended Learning-Maßnahmen in der medizinischen Aus-, Weiter- und Fortbildung</b> [Vortrag] Christoph Ellers, Akademie für medizinische Fortbildung der ÄKWL und der KVWL	de+en
D1: Und die Inhalte?	WS 1	<b>S@W - Students at Work: digitale Pflichtunterweisungen im Medizinstudium</b> (Best-Practice-Space) Leitung: Patrick Bergmann, Universität Düsseldorf	de
B1: Barrieren abbauen	WS 2	<b>Multilingual UserInterface in ILIAS (incl. „Simplified Language“)</b> [Workshop] Leitung: Florian Suitenpointner, Qualitus GmbH	en
C1: User-Experience steigern	WS 1	<b>Individuelle Lernempfehlungen aus dem Kompetenzsystem: Der Learning Recommender</b> (Hands-on-Tutorial) Leitung: Leonie Feldbusch und Rob Falkenstein, Uni Freiburg	de
15:30 – 16:00 Uhr	AF	<b>Kaffeepause</b>	



## Donnerstag, 16:00 – 17:30 Uhr

Programmschwerpunkt	Raum	Titel	Sprachen
E1: E-Learning-Innovationen	Plenum	<b>The potential for Learning Analytics in ILIAS based on xAPI, next to LTI</b> [Vortrag] Göran Kattenberg, Future Learning B.V.	en+de
		<b>Ideas on Artificial Intelligence Development on ILIAS</b> [Vortrag] Roberto del Mastro & Davide Accetturi, OC Group	en+de
A2: Mit ILIAS qualifizieren	WS 1	<b>Flipped Precourses</b> [Best-Practise-Space] Leitung: André Mersch und Oliver Samoila, Technische Hochschule Ostwestfalen-Lippe	de
B2: Barrieren abbauen	WS 2	<b>Barrieren in ILIAS - Wo drückt der Schuh?</b> [Workshop] Leitung: Mirco Kischkat, BG RCI, Kolja Schoon, BGW und Michael Wagner, BG RCI	de
E2: E-Learning-Innovationen	WS 3	<b>Arbeiten mit dem ILIAS-LiveVoting</b> [Hands-on-Tutorial] Leitung: Gabriele Kunau, FH Dortmund	de

## Donnerstag, 18:45 – 23:00 Uhr, Social Event\*

Uhrzeit	Event
18:45 - 20:00 Uhr	<b>Geführter Rundgang durch die Gläserne Manufaktur</b> Volkswagen Sachsen GmbH, Lennéstraße 1, 01069 Dresden
19:00 - 20:00 Uhr	<b>Führung durch die Dauerausstellung Abenteuer Mensch</b> Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1, 01069 Dresden
20:00 - 23:00 Uhr	<b>Gemeinsames Abendessen im nahegelegenen Carolaschlösschen</b> Querallee 7, 01219 Dresden



## Freitag, 8:00 – 9:30 Uhr

### Registrierung

Konferenzzanmeldung und Ausgabe von Tagungsunterlagen

## Freitag, 8:30 – 10:00 Uhr

Programmschwerpunkt	Raum	Titel	Sprachen
B3: Barrieren abbauen	Plenum	<b>Wie steht es um Barrierefreiheit und barrierearmen Content in Organisationen der ILIAS Community?</b> [Vortrag] Kathrin Köhler, Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik, Zürich und Steffen Puhl, Justus-Liebig-Universität Gießen	de+en
		<b>Ready or not, EN 301 549</b> [Vortrag] Alexandra Tödt, Leifos	de+en
		<b>Instructional Designer – ein hochschuldidaktischer Ansatz zur Überwindung von Barrieren? !!</b> [Vortrag] Birgit Döringer und Olaf Pütz, Hochschule Fresenius	de+en
C2: User-Experience steigern	WS 1	<b>Wie gestaltbar ist ILIAS? Mit ILIAS-Boardmittel vom Standard-Design zum eigenen Design-Stil</b> [Workshop] Leitung: Yvonne Seiler, Uni Bern & Philip Geib, CaT Concepts & Training GmbH	de
A3: Mit ILIAS qualifizieren	WS 2	<b>Drei Lernorte, ein Lernraum – Einsatz von ILIAS in Seminar, Selbstlernen und Praktikum</b> [Workshop] Leitung: Clarissa Eickholt, systemkonzept GmbH	de
E3: E-Learning-Innovationen	WS 3	<b>Learning Analytics mit ILIAS: Wie lassen sich Lernenden-Daten technisch analysieren und didaktisch sinnvoll nutzen?</b> [Workshop] Leitung: Martin Mandausch, Boris Schröder und Jochen Schröder, Hochschule Karlsruhe	de
10:00 – 10:30 Uhr	AF	<b>Kaffeepause</b>	

Freitag, 10:30 – 12:00 Uhr

Programmschwerpunkt	Raum	Titel	Sprachen
C3: User-Experience steigern	Plenum	<b>„Das ist ja wohl selbsterklärend?!“ Möglichkeiten und Grenzen der Nutzerführung im Online-Selbststudium</b> [Vortrag] Katja Derr und Edith Mechelke-Schwede, DHBW Mannheim	de+en
		<b>Neue Lernwelten mit Virtuell-interaktiven Szenarien</b> [Vortrag] Sabine Schreiber-Costa, BG RCI, Ronny Franke, Fraunhofer IFF und Jens Breuer, Qualitus GmbH	de+en
		<b>E-Teaching-Toolbox: Verknüpfung von digitalen Methoden mit ILIAS-Seitendesign</b> [Vortrag] Miriam Hölscher und Sarah Schotemeier, FH Münster	de+en
A4: Mit ILIAS qualifizieren	WS 1	<b>Mit ILIAS in neue [Lern-] Welten vordringen: Herausforderungen für Weiterbildungsanbieter</b> [Best Practice Space] Leitung: Philipp Kröpelin, Maria Senz, Torsten Lauterbach, Elisabeth Schulze Jägle, Claudia Musekamp	de
C4: User-Experience steigern	WS 2	<b>Positive Lernerfahrung ermöglichen: Wie werden Angebote in ILIAS einfacher und intuitiver nutzbar?</b> [Best Practice Space] Leitung: Kolja Schoon, BGW, André Lenich, BGHW, Jörg Duda und Michael Wagner, BG RCI	de
D2: Und die Inhalte?	WS 3	<b>Save als Content-Element in ILIAS nutzen</b> [Hands-on-Tutorial] Leitung: Jesús Copado und Wigand Rathmann, Uni Erlangen-Nürnberg	en
12:00 – 13:30 Uhr	AF	<b>Mittagspause</b>	





## Freitag, 13:30 – 15:00 Uhr

Programmschwerpunkt	Raum	Titel	Sprachen
D3: Und die Inhalte?	Plenum	<b>Humorvolle Wissensvermittlung und nachhaltiger Lernerfolg mit den Hartmanns</b> [Vortrag] Markus Zimmermann, DEVK	de+en
		<b>ILIAS als Marketinginstrument</b> [Vortrag] Joel Hesse, item Industrietechnik GmbH	de+en
		<b>Läuft bei dir! Erfolgreiche E-Learning-Produktion im eigenen Unternehmen</b> [Vortrag] Maria Neumann, Deutsche MTM-Vereinigung e.V. und Anne Mindrup, Qualitus GmbH	de+en
A5: Mit ILIAS qualifizieren	WS 1	<b>Kollaborative Bewertung von Studierendenleistungen in Großgruppen durch Studierende und Dozent</b> [Vortrag] Kerstin Gerke, FH Münster	de
		<b>Ansätze zur Förderung des reflektierten Übens im Hochschulkontext mit ILIAS am Beispiel des Verbundprojekts „optes – Optimierung der Selbststudiumsphase“</b> [Vortrag] Christian Schmidt, Universität Hamburg	de
		<b>Strategien digitaler Transformation unter Einsatz von ILIAS</b> [Vortrag] Sissy-Ve Basmer-Birkenfeld, HSU Hamburg	de
A6: Mit ILIAS qualifizieren	WS 2	<b>Zukunftsweisende Verteilung und Aktualisierung ILIAS-extern erstellter Lerninhalte: xAPI und Co. bei DGUV und Ausbildungsträgern wie Berufsgenossenschaften</b> [Best Practice Space] Rolf van Doorn, DGUV, Alexander Maasch, chemmedia AG und Jens Breuer, Qualitus GmbH	de
C5: User-Experience steigern	WS 3	<b>MOOC-like Look</b> [Hands-on-Tutorial] André Lenich, BGHW, Alexandra Tödt und Enrico Zenzen, Leifos GmbH	en

## Freitag, 15:00 – 15:30 Uhr

<b>Abschluss der Konferenz</b>	Plenum	Verleihung des <b>ILIAS Community Awards 2019</b> Verabschiedung und Einladung zur ILIAS-Konferenz 2020	de+en
--------------------------------	--------	--	-------

# SOCIAL EVENT AM DONNERSTAG, 26. SEPTEMBER 2019, 18:45–23:00 UHR

## Zwei Führungen (nur nach Voranmeldung)\*

19:00 – 20:00 Uhr: Führung im Deutschen Hygiene-Museum  
durch die Dauerausstellung *Abenteuer Mensch*  
Deutsches Hygiene-Museum, Lingnerplatz 1,  
01069 Dresden

oder

18:45 – 20:00 Uhr: Geführter Rundgang durch die  
*Gläserne Manufaktur*  
Volkswagen Sachsen GmbH, DIE GLÄSERNE  
MANUFAKTUR, Lennéstraße 1, 01069 Dresden

\* Auf Ihrem Namensschild erkennen Sie, für welche Führung Sie sich bei der Konferenzregistrierung angemeldet haben: A = Abenteuer Mensch, G = Gläserne Manufaktur, K = keine Führung gewünscht. Da alle Führungen ausgebucht sind, ist ein nachträglicher Wechsel leider nicht möglich.



## Ab 20:00 Uhr: Gemeinsames Abendessen/Networking/ gemeinsamer Ausklang im nahegelegenen Carolaschlösschen

Carolaschlösschen, Querallee 7, 01219 Dresden

Entfernung von Hygiene-Museum und Manufaktur:  
ca. 20 Gehminuten quer durch den Großen Garten

## Anreise mit ÖPNV

Wir empfehlen die Nutzung des Öffentlichen Nahverkehrs, um zu den Führungen und zum Carolaschlösschen zu gelangen.

Vom Konferenzort bzw. den empfohlenen Hotels mit der Linie 7 bis „Pirnaischer Platz“ fahren und dann umsteigen in die Linie 12 in Richtung „Striesen“. Besucher der Gläsernen Manufaktur fahren bis zur Haltestelle „Straßburger Platz“. Teilnehmer an der Führung im Hygiene-Museum steigen schon an der Haltestelle „Deutsches Hygiene-Museum“ aus. Wer direkt zum Carolaschlösschen möchte, nimmt ab Pirnaischer Platz den Bus der Linie 75 und bis zur Haltestelle „Querallee“.

Die Fahrtzeit vom Konferenzort bis zur Gläsernen Manufaktur bzw. dem Hygiene-Museum beträgt etwa 40 min. inkl. Fußweg. Das Einzelticket für eine Fahrt [Preisstufe 1] kostet 2,40 € und ist in der Tram am Automaten erhältlich.



Deutsches Hygiene-Museum



Gläserne Manufaktur



Carolaschlösschen



Konferenzort:

**DGUV Akademie Dresden – Haus 2**

Königsbrücker Landstraße 2, 01109 Dresden

Gastgeber:

**Institut für Arbeit und Gesundheit (IAG)**

**der Deutschen Gesetzlichen**

**Unfallversicherung e. V. (DGUV)**

In Zusammenarbeit mit:

**ILIAS open source e-Learning e.V.**

Ebertplatz 14-16, 50668 Köln, Deutschland



Programmheft und Konferenzsilhouette gestaltet von **Conny Koepl** · vice versa. büro für gestaltung, Köln